



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/10/2
29 November 2004
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构
第十次会议
2005 年 2 月 7-11 日，曼谷
临时议程*项目 3

《公约》专题工作规划下工作的执行进展报告

执行秘书的说明

执行摘要

本说明由执行秘书编写，简要报告自 2004 年 2 月向缔约方大会第七届会议提交上一次报告 (UNEP/CBD/COP/7/11, UNEP/CBD/COP/7/12, UNEP/CBD/COP/7/12/Add.1, UNEP/CBD/COP/7/12/Add.2) 以来在执行《公约》专题工作规划方面的进展。

所审议的专题规划是：

- (a) 内陆水域生态系统生物多样性；
- (b) 海洋和沿海生物多样性；
- (c) 农业生物多样性
- (d) 森林生物多样性
- (e) 缺水和半湿润地区生物多样性
- (f) 山区生态系统生物多样性；和
- (g) 岛屿生物多样性

本说明的编写仅用于报告目的，因为有关所涉专题工作规划的实质性问题和建议载于科学、技术和工艺咨询附属机构第十次会议的其他有关工作文件中（参见 UNEP/CBD/SBSTTA/10/1/Add.1, 附件 II）。

拟议的建议

科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）可注意《公约》专题工作规划下工作的执行进展。

* UNEP/CBD/SBSTTA/10/1.

目录

	页码
执行摘要	1
拟议的建议	1
专题工作规划执行进展	3
A. 内陆水域生态系统生物多样性 (第 VII/4 号决定).....	3
B. 海洋和沿海生物多样性 (第 VII/5 号决定).....	4
C. 农业生物多样性 (第 VI/5 和 VII/3 号决定)	7
D. 森林生物多样性 (第 VI/22 和 VII/1 号决定)	8
E. 缺水和半湿润地区生物多样性 (第 V/23 和 VII/2 号决定).....	10
F. 山区生态系统生物多样性 (第 VII/27 号决定).....	11
G. 岛屿生物多样性 (第 VII/31 号决定).....	12

专题工作规划执行进展

A. 内陆水域生态系统生物多样性 (第 VII/4 号决定)

1. 在第 VII/4 号决定中, 缔约方大会核准了内陆水域生态系统生物多样性工作规划 (在科咨机构第八次会议上进行了审议和修订), 并向秘书处和其他机构提出了一些要求。

2. 为响应这些要求, 开展了下列活动:

(a) 执行秘书向有关组织发送说明, 向其通报第 VII/4 号决定的有关部分;

(b) 内陆水域生态系统生物多样性现状和趋势审查被作为生物多样性公约秘书处技术系列第 11 号出版;

(c) 根据科咨机构第九次会议(UNEP/CBD/SBSTTA/9/14/Add.1)和生物多样性公约缔约方大会第七届会议的建议(UNEP/CBD/COP/7/20/Add.4), 对工作规划中拟定的以成果为导向的目标进行了修订。在 2004 年 10 月 25-27 日于蒙特利尔召开的以成果为导向的目标专家会议上进一步对这些拟定目标进行了详细修订和审议, 并正在将目标提交科咨机构第十次会议(UNEP/CBD/SBSTTA/10/6/Add.2);

(d) 目前在秘书处技术系列中正在筹备出版 (视经费情况而定) 外来侵入物种对内陆水域生态系统的影响审查, 该研究纳入早先在 2003 年 7 月 13-15 日与华盛顿特区召开的研讨会的成果;

(e) 关于执行与《拉姆萨尔公约》联合工作规划的进展报告已提交缔约方大会第七届会议 (UNEP/CBD/COP/7/INF/27)。后来召开的会议进一步加强了同《拉姆萨尔公约》本已良好的合作关系, 包括共同协作启动“流域倡议”。2004 年 4 月, 两公约秘书处审查了缔约方大会第七届会议关于联合工作规划的有关决定;

(f) 《拉姆萨尔湿地公约》作为内陆水域方面的起主导作用的合作伙伴, 通过其科学和技术审查委员会进程、特别是在湿地管理方面制定了“明智使用”的原则和做法, 在执行工作规划方面取得了很大进展。这种做法通过同有关利益相关者合作, 显著加强了执行工作规划的效果, 这些利益相关者在国家一级包括《拉姆萨尔公约》缔约方、主要的国际组织和倡议、非政府组织和其他组织。秘书处继续积极参与科学和技术审查委员会的若干个现行工作组, 并参加了于 2004 年 7 月 19-24 日在荷兰瓦格宁根召开的科学和技术审查委员会中期研讨会。特别在下列方面取得了良好的进展: (i) 数据清单和评估; (ii) 拉姆萨尔指定保护点; (iii) 水资源 (环境流量、地下水和流域管理案例研究); 及(iv) 衡量执行《公约》效果的指标 (此工作组正在制定表明湿地现状和趋势的以成果为导向的生态指标)。秘书处指出需要注意将《拉姆萨尔公约》有关指标的工作同《生物多样性公约》的有关进程联系在一起方面起到了重要作用。秘书处还提醒《拉姆萨尔公约》科学和技术审查委员会有必要在《拉姆萨尔公约》下确立以成果为导向的目标, 并使这些目标同《生物多样性公约》下制定的目标相辅相成。为加速这一进程, 拉姆萨尔秘书处的成员参加了 2004 年 10 月 19-22 日召开的关于指标的特设技术专家组会议, 及上文中提到的以成果为导向的目标专家组会议;

(g) 秘书处员工为世界水资源发展报告 (第二期) 提出了重要意见, 并为千年生态系统评估的有关章节两次提出意见。这些工作均有益于加强有关利益相关者执行工作规划;

(h) 秘书处协助联合国培训和研究学院 (UNITAR) 于 2004 年 11 月 29 日和 12 月 3 日在日本钏路举办的“生物多样性: 湿地、生物多样性和水: 生态系统管理的新工具”培训研习班;

(i) 在秘书处、联合国粮食和农业组织及世界鱼类中心之间已制定了工作安排，准备开展关于内陆水域生物多样性保护和可持续利用与扶贫/可持续生计、包括人类健康问题之间联系的研究，这一研究结果将在缔约方大会第八届会议上审议；

(j) 秘书处已起草了第三次国家报告关于内陆水域的新章节，设计新章节的目的是改进对缔约方执行工作规划的反馈，并更加重视使用适当的指标实现已制定的有关目标。

B. 海洋和沿海生物多样性（第 VII/5 号决定）

3. 缔约方大会在第 VII/5 号决定中通过了海洋和沿海生物多样性详细工作规划，并请执行秘书和其他机构开展一系列活动。

4. 为响应这些要求，开展了下列活动：

规划组成部分 1 – 海洋和沿海地区综合管理

5. 秘书处参加了有关全球海洋评估的两个会议：2004 年 7 月 7-11 日在纽约召开的“全球海洋评估(GMA)国际研讨会”；和 2004 年 3 月 23-26 日在纽约召开的“在全球报告和评估海洋环境状况、包括社会经济方面制定定期进程文件草案专家组会议”。全球海洋评估旨在对全球海洋环境状况进行定期和全面的评估。

6. 秘书处审议了千年生态系统评估关于海洋和沿海的章节，并参加了 2004 年 4 月 24 至 29 日在蒙特利尔召开的千年生态系统评估委员会会议。

7. 秘书处参加了与国际海洋研究所(IOI)海洋管制：政策、法律和管理课程联合举办、于 2004 年 7 月 28 和 29 日在诺瓦斯科舍省哈里法克斯召开的圆桌会议。在《生物多样性公约》秘书处和国际海洋研究所之间签有合作备忘录。

8. 全球国际水域评估(GIWA)确定过度捕鱼是具有最高优先性的问题。全球国际水域评估的区域评估报告可上网获得，网址是：<http://www.giwa.net/areas/reports.php>。

9. 荷兰政府与《拉姆萨尔公约》、保护海洋环境免受陆地活动污染全球行动规划、及诸如湿地国际这样的国际机构共同制定的关于海洋和沿海地区综合管理(IMCAM)的指南已作为促进执行《生物多样性公约》的海洋和沿海地区综合管理做法出版（CBD 技术系列第 14 号），并可上网获得，网址是：<http://www.biodiv.org/programmes/outreach/awareness/ts.asp>。

10. 大加勒比海地区的从白水到蓝水倡议是一个具有活力的合作伙伴组织，旨在促进流域和海洋综合管理，以支持可持续发展，包括废水和卫生、可持续农业作法、综合沿海管理、可持续旅游和对环境无害的海洋运输。

11. 联合国环境署世界养护监测中心正在为菲律宾和欧洲大型海洋生态系统制定海洋和沿海生物多样性指标的进程中，前者是全球环境基金项目(GEF)的一部分，后者由英国环境、食品和农村事务部(DEFRA)及欧洲环境署(EEA)出资。

规划组成部分 2- 海洋和沿海生物资源

珊瑚礁

12. 秘书处参加了在日本冲绳接连召开的三个有关珊瑚礁的会议：2004 年 6 月 27-29 日的全球珊瑚礁监测网(GCRMN)管理组会议；6 月 28 日至 7 月 2 日的第十届国际珊瑚礁研讨会；和 2004 年 7 月 3 和 4 日的国际珊瑚礁倡议(ICRI)协调和计划委员会会议。参会的目标是加强由国际珊瑚礁倡议及其伙伴执行《生物多样性公约》关于珊瑚礁退色的工作计划，包括联合执行战略,将缔约方大

会第七届会议的有关成果（包括第 VII/5 号决定附件一附录 I 和 IV）及有关海洋和沿海保护区的成果提交上述各会议。

13. 全球珊瑚礁监测网关于 2004 年世界珊瑚礁现状的报告将在 2004 年 11 月出版（参见 <http://www.gcrmn.org>）。

14. 在 2003-2005 年期间，国际珊瑚礁倡议已通过了关于小岛发展中国家、冷水珊瑚礁、国际贸易及海洋保护区特设委员会的决议和决定。

15. 珊瑚礁管理规划定向研究和能力建设是一个新的 GEF/世界银行项目，该项目旨在开展具体的定向研究，以填补在充分了解珊瑚礁生态系统信息方面关键的空白之处，以便可以在全球范围加强管理和政策干预。该规划通过位于加勒比海、东非、东南亚和澳大利亚的区域优秀中心具有较强的能力建设成分（参见 www.gefcoral.org）。

16. 新制定的保护和可持续管理南太平洋地区珊瑚礁(CRISP)倡议将支持对珊瑚礁进行保护和适应性管理，以此作为可持续发展的基础，具有较强的技术和知识转让成分。该倡议由法国发展署、法国 GEF 和若干其他伙伴资助（920 万欧元）。十个太平洋国家和三个法属地将参加该倡议。

17. 联合国教科文组织(UNESCO)的政府间海洋学委员会(IOC)通过其珊瑚退色和珊瑚礁健康有关指标工作组，正在开展下列活动：(i)重点审查有关珊瑚调整/适应环境变化的容忍限度和可能机制的科学知识，及珊瑚礁对环境压力大规模变化的长期反应；(ii) 制定压力指标和快速评估工具；(iii) 情景展望 - 预测环境压力对珊瑚生态系统的影响和更广泛的社会影响；及(iv) 在发展中国家进行能力建设。一些活动将同全球环境基金珊瑚礁定向研究和能力建设项目联合开展。

18. 国际珊瑚礁行动网(ICRAN)继续就分布于大加勒比海、东非、东亚洲海和南太平洋地区的 30 多个示范点和目标点的良好管理做法进行经验交流。最新的活动包括完成工作计划，启动执行中美洲珊瑚项目。将南亚和阿拉伯地区海域纳入国际珊瑚礁行动网的计划也在制定中。详情可在网址 <http://www.icran.org> 获得。

19. 印度洋珊瑚礁退化项目(CORDIO)已制作了关于印度洋沿海浅水地区生物多样性的一系列光盘。目前已有关于软珊瑚、珊瑚、螃蟹、棘皮动物、鱼类、红树林和海草的光盘 (<http://www.cordio.org>)。

20. 世界资源研究所(WRI)已发布了该研究所对大加勒比海地区的分析，名为“珊瑚面临危险”。根据该项分析，加勒比海地区有将近三分之二的珊瑚礁受到各种人类活动的威胁，从海水变暖到过度捕鱼、径流污染和陆源沉积物。该报告载于 <http://reefsatrisk.wri.org/>。

21. 联合国环境署世界养护监测中心（UNEP-WCMC）发表了名为“冷水珊瑚礁：难觅踪影但不可忘怀”的报告。该报告给出了世界各地冷水珊瑚礁的全面和最新的信息和数据，报告可上网获得：<http://www.unep-wcmc.org>。

其他生物资源

22. 秘书处参加了 2004 年 6 月 7-11 日在纽约召开的联合国海洋和海事法非正式磋商进程第五次会议，该次会议讨论的议题之一是对超越国家管辖地区的海底生物多样性进行管治。

23. 海洋馆理事会(MAC)制作了收集者培训手册以帮助收集者达到海洋馆理事会在采集、捕鱼和存养方面的标准。2004 年 4 月在菲律宾举行了师资培训研习班，并在 2004 年 6 月在斐济开展了对太平洋岛屿地区收集者的第一次培训（www.aquariumcouncil.org）。

24. 海洋生物普查是一个遍及 70 多个国家的不断发展的全球研究人员网络，致力于一项十年期研究活动，以评估和解释海洋生物多样性、分布和数量。有关情况参见 <http://www.coml.org/coml.htm>，有关海洋生物地理信息系统（OBIS），参见 <http://www.iobis.org/>。

25. 海洋环绕人类项目的网络数据库和有关的地图资料 (www.seaaroundus.org) 已得到更新, 现在包含按物种、物种群和捕捞国进行分类的海洋渔业捕捞信息, 以及相关条约的情况。它还包括地理索引数据库, 其中有头足纲和鲸目动物分布的情况, 以及有关一级繁殖、热带金字塔、珊瑚礁、入海口、海底山、历史考察和科学勘查方面的信息。

规划组成部分 3 - 海洋和沿海保护区

26. 秘书处对根据联合国大会第 58/240 号决议第 52 段要求编写的报告提出了意见并将意见提交给该报告。这一报告的主题是有关超越国家管辖以外地区的海洋保护区问题。

27. 为了就网络设计、特别是网络的生态密切联系进一步提出技术建议 (根据第 VII/5 号决定第 37 段的要求), 秘书处正在参加将于 2005 年 10 月 2-27 日在澳大利亚吉隆召开的第一届国际海洋保护区大会(IMPAC1) “建立全面和具有代表性的海洋保护区网” 专题指导委员会。秘书处已同科咨机构主席团协作, 商定了下列用于制定技术建议的进程: (i) 审查有关网络设计和网络生态联系密切性的知识现状; (ii) 对现有的案例研究进行评析, 吸取效果好的网络设计的经验; (iii) 查明可以用于协助网络设计的工具; (iv) 召开联络组会议 (在大会会下进行), 审查和确定步骤 1-3 的最终结果; (v) 编写技术报告在缔约方大会第八届会议印发, 并制作网络资料库在该届会议的会间活动上展示。

28. 秘书处参加了 2004 年 8 月 25-27 日在厄瓜多尔圭亚奎尔召开的东南太平洋海洋和沿海保护区第四次专家会议, 以便加强《生物多样性公约》秘书处和南太平洋常设委员会(CPPS)在现有合作备忘录背景下的合作。

29. 秘书处参加了 2004 年 9 月 9 日和 10 日在巴黎召开的世界遗产海洋政策研讨会, 以便促进《生物多样性公约》秘书处同《世界遗产公约》(WHC)更为密切的合作。

30. 《世界遗产公约》正在太平洋中部地区执行旨在促进对该地区群岛和环状珊瑚岛进行系列化和跨边界命名的项目, 这些群岛和珊瑚岛分属美国领地、吉里巴斯、库克群岛和法属波利尼西亚。另一个《世界遗产公约》项目正在南加勒比海地区开展, 目的是支持在荷兰属安蒂利斯和委内瑞拉之间进行跨边界命名。世界遗产海洋遗址管理员网已建立, 网址正在筹备中, 参见 www.unesco.org。

31. 联合国教科文组织人与生物圈规划关于亚太地区开展合作对在生物圈保护区和得到类似管理的地区中的可再生自然资源进行可持续利用的项目(ASPACO)已在太平洋周边地区运作起来, 得到该地区 22 个国家的直接参与, 项目内容包括沿海地区综合管理和可持续发展、红树林环境保护、可再生资源的可持续利用和保护, 以及加强国际和区域合作和协调。

32. 联合国环境署世界养护监测中心目前正在筹集资金, 响应第 VII/5 号决定第 38 段的呼吁, 建立海洋保护区数据库。这项工作同世界自然基金和不列颠哥伦比亚大学渔业中心合作开展。

33. 由环境署世界养护监测中心负责协调的加勒比海限渔区项目(FRA)旨在建立一个限渔区网络数据库, 以加强信息交流, 促进确立区域、国际和地方一级的优先保护领域。

34. 世界自然保护同盟出版了题为“海洋保护区现状如何? 评估海洋保护区管理效果的自然和社会指标指南”一书。该指南为规划和评估海洋保护区的管理效果提供了经过实地检验的、分步进行的程序, 该书可从网上订购: [//www.iucn.org/bookstore/](http://www.iucn.org/bookstore/)。

规划组成部分 4 - 海水养殖

(a) 为响应第 VII/5 号决定第 47 段, 秘书处收集了有关海水养殖的案例研究, 正在通过信息交换所机制散发这些案例。

(b) 为了推广使用尽量减轻海水养殖对海洋和沿海生物多样性影响的技术，联合国粮农组织同关于海水养殖的国际专家合作，编写了关于海水养殖的技术文件，其中讨论了遗传资源管理、评估、成本效益和生物多样性问题。^{1/} 该文件还讨论了沿海海虾养殖政策和良好的管理做法。^{2/} 此外，粮农组织通过支持海洋环境保护的科学方面联合专家组(GESAMP)开展沿海海水养殖环境风险评估和传播，继续评估和管理沿海海水养殖对环境的影响。

规划组成部分 5 – 外来物种和基因型

37. 2004 年 2 月 9-13 日召开的外交会议通过了《控制和管理船只压舱水和沉积物国际公约》，这是一个新的国际公约，旨在防止由于船只压舱水带来的有害水生微生物传播可能造成的破坏性影响（参见 www.imo.org）。

38. 秘书处正在同全球侵入物种规划、国际海事组织（IMO）和区域海规划合作，共同制定一项倡议，以便根据工作规划运行目标 5.2 活动(a) (第 VII/5 号决定附件一)管理海洋外来侵入物种。

39. 为维护发生引进外来物种事件的清单，粮农组织扩展了该组织的引进水生物种数据库 (DIAS)，召开了专家组会议^{3/}，并出版了审查该问题的文献^{4/}，进一步探讨如何更负责任地使用和控制渔业和海水养殖中的外来物种。

规划组成部分 6 – 综述

40. 生物多样性公约》秘书处正在同区域海协调机构合作，编写有关《生物多样性公约》和《区域海公约》及行动计划之间加强协力的出版物。

C. 农业生物多样性（第 VI/5 和 VII/3 号决定）

41. 为响应载有农业生物多样性工作规划的第 VI/5 和 VII/3 号决定，开展了以下主要活动^{5/}：

(a) 执行秘书和主要合作机构（包括粮农组织、千年生态系统评估、国际植物遗传资源研究所、经济合作与发展组织（经合发组织）和联合国环境署/世界养护监测中心）讨论了促进充分执行工作规划的合作安排。根据机构能力、第三次国家报告的时间和缔约方大会多年期工作规划审议了最后期限和里程碑；

(b) 执行秘书在顾及科咨机构主席团、科咨机构联络点、各缔约方和其他国家政府的审议意见的基础上，确定了第三次国家报告中专题工作报告的格式；

^{1/} 《海水养殖》，粮农组织技术文件第 429 号。D.M. Bartley 和 K.M. Leber 编辑。意大利罗马联合国粮农组织，2004。

^{2/} 世界银行/世界自然基金/亚太水产养殖中心网/联合国粮农组织联合项目“海虾养殖与环境”。
<http://www.enaca.org/modules/news/index.php?storytopic=2&storynum=10>。

^{3/} 《控制和负责任地使用水生生态系统中的外来物种的国际机制》，联合国粮农组织非系列出版物，D.M. Bartley 及他人(选编)。意大利罗马，联合国粮农组织，2004。《加强能力建设、在东盟国家控制水生外来侵入物种和有关的跨边界寄生虫的影响》，东盟/亚太水产养殖中心网(NACA)/粮农组织及其他研讨会，马来西亚檳城，2004 年 7 月 12-16 日。亚太经合组织 (APEC)/粮农组织 (FAO)/亚太水产养殖中心网 (NACA)/国际兽疫局 (OIE)/泰国渔业部 (DOF-Thailand)/古巴渔业部 (INP)/渔业委员会 (CONAPESCA)/墨西哥农业部 (SAGARPA) 研讨会，APEC FWG 01/2002。NACA, 泰国曼谷，第 203 页。

^{4/} Briggs 及他人，2004。Arthur, J.R., M.G. Bondad-Reantaso, F.C. Baldock 和 C.J. Rodgers. 2004。《开展风险分析、促进水生动物安全移动手册》。(FWG/01/2002)。APEC/DoF/NACA/FAO, 第 59 页。FAO 渔业技术文件第 402 号 (2000), 402/1 (2001), 402/2 (2001), 451 (2004)。Arthur, J.R. 和 M.G. Bondad-Reantaso (编辑)，2004。《增强对水生动物进口风险分析的能力和意识》。2002 年 4 月 1-6 日在泰国曼谷和 2002 年 8 月 12-17 日在墨西哥玛扎特兰召开的研讨会会议论文。

^{5/} 由于没有负责农业生物多样性的官员，活动受到一定限制。

(c) 执行秘书同主席团就如何在科咨机构第十次会议上审查遗传使用限制技术的问题进行了磋商；

(d) 在缔约方大会第七届会议期间，生态农业伙伴组织举办了关于农业生物多样性的重要意义的会间活动，国际植物遗传资源研究所和合作机构主办了关于管理农业生物多样性、促进可持续发展的会间活动；

(e) 缔约方大会第七届会议结束之后，执行秘书立即向有关组织和主要合作伙伴发出信函，通报了缔约方大会决定的有关章节；

(f) 执行秘书就在谅解备忘录下开展进一步行动、包括向秘书处调派一名粮农组织工作人员一事同粮农组织取得了联系；

(g) 秘书处组织了 2004 年 9 月 13-17 日于加伯罗尼召开的“在执行缺水和半湿润地区工作规划和农业生物多样性工作规划方面加强《里约公约》和其他有关生物多样性公约之间协力的区域研讨会”。在这次研讨会上，世界农业森林中心(ICRAF)做了精彩的案例介绍，展示了《生物多样性公约》关于农业生物多样性和缺水及半湿润地区生物多样性的工作规划以及《联合国防治荒漠化公约》和《联合国气候变化框架公约》的有关内容如何被纳入该中心的工作规划中，并最终对其合作伙伴和其他利益相关者发生了影响。世界农业森林中心已同意将该案例研究正式提交秘书处；

(h) 秘书处参加了国际农业生产者联合会(IFAP)每两年召开一次的世界农民大会第 36 届会议（2004 年 6 月 2 日，华盛顿特区），并做了“如何加强农民参与生物多样性保护”的发言。该农民组织对执行《生物多样性公约》的有关条款、尤其是农业生物多样性工作规划表现出很大的兴趣；

(i) 秘书处审查了千年生态系评估有关粮食和耕作系统及缺水地区的章节（其中包括缺水地区农业生物多样性的一节）；

(j) 在 2004 年 9 月 9 日在德国召开的欧洲土壤（EUROSOIL）特别会议和“将土壤问题置于国际议程的新高度：支持可持续土地管理的新机制”研讨会上宣读了执行秘书的发言；

(k) 农业生物多样性工作规划的组成部分已被纳入泛欧洲生物和景观多样性战略(PEBLDS)中，该战略是由泛欧洲生物和景观多样性战略理事会为 2004 年 1 月 19-21 日在西班牙巴塞罗那召开的第三次“欧洲生物多样性”政府间会议而编写。

42. 第 VI/6 号决定中，缔约方大会呼吁缔约方和其他国家政府优先考虑签署和批准《国际粮农植物遗传资源条约》（第 3 段）。

43. 有关同粮农组织签署谅解备忘录、包括有关《国际粮农植物遗传资源条约》的附件的讨论仍在继续。就该附件已经达成协议，将由两组织签署。

D. 森林生物多样性（第 VI/22 和 VII/1 号决定）

44. 在第 VI/22 号决定中，缔约方大会请执行秘书：(i) 澄清生态系统方式的概念基础同可持续森林管理概念之间的关系；(ii) 以工具箱的形式编写最佳做法，以促进在森林生物多样性和其他政策之间采用综合性和跨行业的做法；(iii) 在执行扩展工作规划方面发起合作行动；(iv) 成立有关非木材森林资源的联络组；(v) 建立一个因特网端口；(vi) 支持联合国森林论坛(UNFF)、森林合作伙伴(CPF)；特别是联合国气候变化框架公约和联合国防治荒漠化公约的有关工作；并 (vii) 邀请有关组织就有关森林防火和管理的问题进行合作。

45. 在第 VII/1 号决定中, 缔约方大会请执行秘书: (i) 继续开展有关森林执法不力对森林生物多样性影响的报告工作; (ii) 同审查森林生物多样性工作规划执行情况特设技术专家组合作, 提议将被纳入工作规划的以成果为导向的目标。

46. 为响应上述决定, 秘书处开展了下列活动:

(a) 参加了 2004 年 4 月在古巴召开的第三届国际可持续森林资源管理研讨会, 收集有关可持续森林管理的信息、特别是中美洲和南美洲的有关情况;

(b) 继续以工具箱的形式编写最佳做法, 以通过书目和网络资源研究增强跨行业综合做法;

(c) 在 2004 年 5 月启动了森林网络端口, 6/ 该端口将定期从森林工作规划 27 个目标中选定其中一个主题开展讨论;

(d) 参加了 2004 年 9 月在瑞士召开的“联合国欧洲经济局(UNECE)/联合国粮农组织关于在欧洲经济局地区进行的非法伐木和非法森林产品贸易: 问题的根源和程度联合研讨会”, 以便会见欧洲经济局成员国的代表, 并收集信息和更多案例研究;

(e) 在“森林执法不力对森林生物多样性影响”报告、并在上述提及的研讨会成果的基础上继续开展工作;

(f) 在 2003 年 11 月召开的第一次特设技术专家组会议成果的基础上, 执行秘书编写了审查森林生物多样性扩展工作规划执行情况的格式草案, 该格式草案在缔约方大会第七届会议上作为第三次国家报告的一部分得到通过;

(g) 在特设技术专家组的帮助下, 并在顾及第 VII/30 号决定中所载的框架的基础上, 编写了关于将以成果为导向的目标纳入森林工作规划的文件草案, 将在 2005 年 7 月召开的第二次会议上讨论;

(h) 参加审议千年生态系统评估有关森林生物多样性的有关章节的第一和第二稿;

(i) 参加了 2004 年 9 月在蒙特利尔召开的第 32 届国际林业学生研讨会, 并做了关于“《生物多样性公约》和森林生物多样性保护和养护”的发言。

47. 此外, 秘书处开展了下列合作活动:

(a) 为 2004 年 3 月在菲律宾召开的粮农组织/热带木材组织(ITTO)关于可持续森林管理的标准和指标专家磋商会议作出了贡献;

(b) 举办了 2004 年 3 月 29-30 日在蒙特利尔召开的森林合作伙伴(CPF)简化关于森林的报告专题组第三次会议, 该会议提出了题为“森林报告信息服务”的提议, 得到了 2004 年 5 月召开的森林合作伙伴第十二次会议的核准;

(c) 参加了 2004 年 4 月 27-30 日在瑞士因特雷根召开的支持联合国森林论坛 (UNFF) 的因特雷根林业下放研讨会;

(d) 参加了联合国森林论坛第四届大会第四次会议, 组织了关于森林生物多样性扩展工作规划执行进展的会间活动, 在森林合作伙伴会间活动上代表森林合作伙伴简化关于森林的报告专题组提出了一项提议; 并介绍了总干事关于森林传统知识的报告的主要内容;

(e) 参加了 2004 年 9 月在纽约召开的联合国森林论坛关于“开展审议以便对所有类型森林制定法律框架的授权的各项参数提出推荐意见”特设技术专家组会议;

(f) 同防治荒漠化公约和气候变化框架公约秘书处合作，组织了 2004 年 4 月 5-7 日在意大利维特尔波召开的“森林和森林生态系统：促进执行三个里约公约的增效协力”研讨会；

(g) 在维特尔波研讨会期间，在执行秘书、其他里约公约的执行秘书及全球火灾监测中心(GFMC)几方之间召开了旁会，讨论在野火管理方面开展能力建设和培训的合作活动，并支持粮农组织/全球火灾监测中心 2005 年全球野火评估活动。

(h) 同国际林业研究中心合作，编写了关于“保护和利用基于野生动植物的资源”的报告草案，该报告讨论了不可持续地猎取丛林肉的问题；

(i) 在与联合国环境署世界养护监测中心联合编制了关于“保护区和生物多样性”的报告，其中包括森林生态系统的有关情况。

48. 下列活动由其他机构开展，有助于执行缔约方大会第 VI/22 和 VII/1 号决定：

(a) 在欧洲保护森林部长会议（MCPFE）工作规划及泛欧洲生物和景观多样性战略（PEBLDS）森林生物多样性行动计划的基础上，“在泛欧洲开展了解生态系统方式和可持续森林管理的联系”特设工作组于 2004 年 4 月 19-21 日在波兰克拉科夫召开了会议，并产生了关于在泛欧洲地区一级生态系统方式和可持续森林管理之间联系的讨论文件；

(b) 全球环境基金在其题为“森林举足轻重”2004 年报告中综述了该基金的森林规划，重点在支持保护区和将生物多样性纳入森林管理系统和景观的主流，并强调得到资助的活动如何改进了生计和生态系统健康；

(c) 全球环境基金和联合国发展署在 2004 年还出版了题为“保护森林生物多样性”的报告，其中介绍了有关项目设计和执行森林生物多样性问题所取得的经验及良好做法的各项组成部分；

(d) 世界银行 - 林业计划署（PROFOR）倡议正在进一步审议生态系统方式和可持续森林管理之间的关系。在 2004 年 11 月在泰国召开的世界自然保护同盟世界保护大会上介绍了该项研究的初步成果；

(e) 在 2004 年 6 月，欧洲林业研究所和国际林产研究组织联合会(IUFRO)在法国举办了“评估林业政策和规划”国际研讨会（参见 <http://www.efi.fi/events/2004/forestpolicies-epinal/>）；

(f) 世界银行 - 林业计划署倡议于 2004 年 5 月在洪都拉斯资助召开了题为“森林：一种发展资源”的政策研讨会，以传播近来在拉美和世界各地开展的森林行业改革的经验。

E. 缺水和半湿润地区生物多样性（第 V/23 和 VII/2 号决定）

49. 在第 V/23 号决定（其中载有缺水和半湿润地区生物多样性工作规划）和第 VII/2 号决定中，缔约方大会请执行秘书、缔约方和其他国家政府及有关组织和利益相关者开展若干活动。

50. 为响应这些要求，开展了下列活动并促进了工作规划的执行。

活动 1：评估现状和趋势

(a) 秘书处积极参加了 2004 年 4 月 25-29 日在蒙特利尔召开的千年生态系统评估工作组联合会议，并参加了千年生态系统评估有关干旱地区章节的最后定稿；

(b) 秘书处还参加了 2004 年 5 月 24-26 日在意大利罗马粮农组织总部召开的干旱地区土地退化评估(LADA)项目合作伙伴、利益相关者和技术支持人员筹备会议。

活动 2：具有特别价值和/或受到威胁的地区

51. 环境署世界养护监测中心同《防治荒漠化公约》和《生物多样性公约》合作，按照向缔约方大会提交的背景文件（UNEP/CBD/COP/7/INF/30）中的提议，筹备了“干旱地区监测”项目概念，用于评估世界主要干旱地区的生物多样性和风险，并确定可进行管理干预的全球优先领域。干旱地区监测可以为缺水和半湿润地区生物多样性的现状和趋势报告提供有益的信息，该报告目前正在编写过程中，这是深入审查缺水和半湿润地区生物多样性工作规划的一部分，同时还将作为长期监测缺水和半湿润地区生物多样性所面临的压力/风险的基准，因此可以为特定生物群落、生态系统和栖息地发展趋势的指标提供更多情况。秘书处和环境署世界养护监测中心目前正在为该项活动寻求更多资金支持。

活动3：指标

52. 千年生态系统评估、干旱地区土地退化评估和环境署世界养护监测中心的现行工作考虑了可用于显示缺水和半湿润地区生物多样性趋势的指标。

活动4：有关影响生物多样性的进程的知识

53. 千年生态系统评估的当前情况和趋势卷有关干旱地区的章节包含对影响缺水和半湿润地区生物多样性进程的知识状况的审查。

活动5：从生物多样性中得到的惠益及

活动6：最佳管理做法

54. 秘书处对第三世界科学组织网提出就该组织最初的缺水和半湿润地区生物多样性支持规划开展第二期工作的提议草案提出了评论意见。

活动7至9：开展保护和可持续利用的措施 – 促进负责任的资源管理 – 支持可持续生计

55. 秘书处向第四次南部和东部非洲地区生物多样性论坛的组织者- 世界自然保护同盟东非地区办事处(EARO) – 提供了缔约方大会近来与论坛议程（包括缺水和半湿润地区生物多样性）有关的决定的最新情况。该论坛于2004年6月9至11日在坦桑尼亚联合共和国达累斯萨拉姆召开。

56. 秘书处编写了与非洲环境管理有关的《生物多样性公约》活动和缔约方大会新决定的报告，作为背景文件提交给2004年6月29-30日在的利波里召开的第十次非洲环境部长会议(AMCEN)。荒漠化和有关缺水和半湿润地区工作规划的其他问题被确定为会议议程的重点领域。

57. 秘书处在2004年世界生物多样性日的背景下在蒙特利尔地区的若干所学校和大学做了若干有关缺水和半湿润地区的讲座，主题是“生物多样性：让全人类拥有粮食、水 and 健康”。

58. 为促进执行三个里约公约和其他有关生物多样性公约之间的增效协力，开展了以下活动：

(a) 秘书处为《联合国防治荒漠化公约》执行情况审查委员会第三次会议（CRIC3）编写了报告；

(b) 秘书处同《防治荒漠化公约》、《气候变化框架公约》和全球环境基金秘书处共同组织了2004年9月13-17日在博茨瓦纳加伯罗尼召开的三个里约公约和其他有关生物多样性公约在执行缺水和半湿润地区生物多样性及农业生物多样性工作规划方面加强协力非洲地区研讨会，为协同执行工作规划制定建议。

F. 山区生态系统生物多样性（第VII/27号决定）

59. 在第VII/27号决定中，缔约方大会通过了山区生物多样性工作规划，并请缔约方、其他国家政府和有关组织及秘书处为促进执行工作规划开展活动。

60. 为响应该决定，秘书处开展了下列活动：

(a) 向有关国际和政府间组织、公约、非政府组织发出信函，请他们在执行山区生物多样性工作规划方面给与合作，并提供案例研究和最佳做法，向缔约方散发。目前尚未收到任何反馈；

(b) 为可持续委员会第十二次会议期间（CSD12）关于山区伙伴的会间活动上所展示和印发的有关建立山区伙伴关系倡议和技术材料的问卷提供了意见。

(c) 积极参加了四月召开的千年生态系统评估审查研讨会，并参加了关于山区系统的第 27 章的修订。

(d) 编写了关于山区生物多样性工作规划的问卷，用于第三次国家报告。

(e) 参加了山区伙伴关系库兹括行动计划的电子磋商并提出了意见，包括通过参加 2004 年 10 月 28 和 29 日在秘鲁库兹括召开的会议。

61. 其他机构开展了有利于执行工作规划的下列活动：

(a) 国际生物多样性计划（DIVERSITAS）全球山区生物多样性评估正在：(i) 开展山区生物多样性监测和评估；归纳总结有关山区生物资源丰富性的知识及人类对这些知识体系的影响；并(ii) 协调山区生物多样性研究工作，并查明对于山区生态系统的研究需求和优先领域。全球山区生物多样性评估还协调了千年生态系统评估第 27 章有关山区系统的筹备工作，并为具体的山区生物多样性专题安排了若干次国际研讨会；

(b) 山区综合发展国际中心（ICIMOD）正在通过采用生态系统/景观方式和建立生态走廊，执行康辰君嘎山生物多样性保护项目。该中心正在建立印度库什喜马拉雅山地区生物多样性和保护区数据库，以便在成员国间共享信息。山区综合发展国家中心还正在执行“通过可持续管理生物多样性资源加强东喜马拉雅山地区土著人民的平等和生计安全区域规划”项目；

(c) 山区伙伴关系是一个支持开展关于山区可持续发展的知识转让和合作的伞形联合体组织，该组织主办了一系列会议和研讨会，内容涉及共享知识和信息、山区可持续农业和农业发展、及山区研究倡议。山区伙伴关系就库兹括行动计划开展了电子磋商，该行动计划是成员国之间在可持续山区发展方面进行合作的框架性文件。

G. 岛屿生物多样性（第 VII/31 号决定）

62. 缔约方大会在关于截至 2010 年的多年期工作规划的第 VII/31 号决定中，将岛屿生物多样性确定为将于 2006 年召开的缔约方大会第八届会议深入审议的新专题领域。为此目的，缔约方大会请执行秘书为《公约》的科学、技术和工艺咨询附属机构（SBSTTA）的工作制定一个预备性进程，以便制定岛屿生物多样工作规划。

63. 为响应这一要求，开展了下列活动：

(a) 执行秘书组织了岛屿生物多样性电子论坛，搜集了关于该问题和案例研究的一系列建议。有关上述内容的信息已被写入有关文件中，以供在西班牙政府的支持下，即将于 2004 年 12 月于西班牙加那利群岛召开的岛屿生物多样性特设技术专家组会议审议；

(b) 在 2005 年 1 月审议巴巴多斯行动规划毛里求斯国际会议期间将召开联络组会议，以进一步收集关于特设技术专家组制定的工作规划草案的意见和提议，

64. 在这方面，秘书处已参加了毛里求斯国际会议的筹备会议，并将参加毛里求斯 2005 机构间工作组(IATF)，该工作组还包括其他几个联合国机构。
